

# 外国の方への対応で困ったら

## まずは 手引き

### を確認してみよう

研究班からのメッセージ

3 すべての人に  
健康と福祉を



外国人は言語や経済的要因等で医療アクセスが難しく、受診の遅れは感染症拡大等の公衆衛生リスクを招きます。本手引きは、こうした障壁の解消を目指し、共生社会の構築とSDGs達成に寄与することを目指すものです。



### 保健所業務でお悩みありませんか？



感染症



食品衛生



精神保健



文化や言語等で困ったら対応の手引きを確認してみましょう！

## 保健行政窓口のための

## 外国人対応の手引き

第2.4版



2020年3月（2026年3月小改訂）

令和7年度地域保健総合推進事業



全国保健所長会  
JAPANESE ASSOCIATION OF PUBLIC HEALTH CENTER DIRECTORS

地域保健総合推進事業（全国保健所長会協力事業）

グローバル化時代における保健所の機能強化と国際社会への貢献に関する研究

全国保健所長会ホームページ  
各種情報提供（外国人対応）リンク



[https://www.phcd.jp/02/t\\_gaikoku/index.html](https://www.phcd.jp/02/t_gaikoku/index.html)

いろいろな資料がすべて無料で  
ダウンロードできます！

結核や精神保健福祉分野の多言語行政文章集も  
作成しています。

# 日常業務に役立つツール

1

## 外国人対応に役立つ多言語資料のまとめ

NEW!

全国の自治体が作成した一般啓発用リーフレット類（結核、感染症、母子保健、医療生徒、健康保険、防災、食品衛生）及び関係機関のリンク集をスプレッドシートにまとめましたので、ご活用ください。



### 多言語資料データベース

資料名	資料形式	URL	言語
日本で生活する外国人の皆様へ「健康な生活を送るために知ってほしい」	フライヤー	<a href="https://www.pref">https://www.pref</a>	日本語・やさしい日本語・英語・インドネシア語・ベトナム語・タガログ語・ネパール語
外国人労働者を雇用する事業主の皆さまへ ～結核を正しく知って健康な	フライヤー	<a href="https://www.pref">https://www.pref</a>	日本語
結核対策多言語リーフレット	リーフレット	<a href="https://www.hokk">https://www.hokk</a>	日本語・英語・中国語（簡体）・韓国語・ベトナム語・ネパール語・タガログ語・ミャンマー語
結核対策多言語動画（長引くその咳、結核かも）	動画	<a href="https://www.hokk">https://www.hokk</a>	日本語・中国語（北京語）・韓国語・ネパール語・ベトナム語・ミャンマー語・タガログ語・英語
外国人労働者のための結核啓発リーフレット 日本で働く外国人の方へ	リーフレット	<a href="https://www.pref">https://www.pref</a>	中国語・ベトナム語・クメール語・ネパール語・タガログ語・インドネシア語
結核について 結核の基礎知識	フライヤー	<a href="https://www.city">https://www.city</a>	やさしい日本語・インドネシア語・ネパール語 日本語
外国人結核対策について	フライヤー、動画	<a href="https://www.city">https://www.city</a>	日本語・英語

2

## 多言語行政文書

保健行政のための  
多言語行政文書集

本研究班と翻訳団体等が共同で作成した  
**結核の入院勧告書など14カ国語、精神保健福祉  
のお知らせなどを5カ国語掲載**しています。

第1版



結核編：英語、中国語、韓国語、ベトナム語等  
精神保健福祉編：ベトナム語、インドネシア語等

3

## 日本の保健医療を学ぶ 外国人研修生向け教材集

自国の公衆衛生向上のために、日本の保健衛生行政から学びたいという国は多いです。自治体や保健所での研修を希望されたときに使える、日英のパワーポイント資料です。



4

## 食品衛生関係

やさしい日本語で食品衛生に関するリーフレットや動画を作成しています。



全国保健所長会 地域保健総合推進事業(2025)  
グローバル化時代における保健所の機能強化と国際社会への貢献  
に関する研究



本研究班の報告書は、こちらからPDFファイルでダウンロードできます。

<https://www.phcd.jp/02/kenkyu/chiihikoken/html/2025.html>